

Art. 3. Deze wet treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 19 mei 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
T. VAN PARYS

Nota

(1) *Gedr. St. van de Kamer van volksvertegenwoordigers* :
920 - 1996-1997 : Nr. 1 : wetsvoorstel van Mevr. Cahay-André. —
Nr. 2 : amendementen. — Nr. 3 : verslag. — Nr. 4 : tekst aangenomen
door de commissie. — Nr. 5 : tekst aangenomen in plenaire vergadering
en overgezonden aan de Senaat.

Handelingen van de Kamer : 25 en 26 maart 1998.

Gedr. St. van de Senaat :

1-925 - 1997-1998 : Nr. 1 : ontwerp overgezonden door de Kamer van
volksvertegenwoordigers.

Art. 3. La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 19 mai 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Scellé du sceau d'Etat :

Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS

Note

(1) *Documents de la Chambre des représentants* :
920 - 1996-1997 : N° 1 : proposition de loi de Mme Cahay-André. —
N° 2 : amendements. — N° 3 : rapport. — N° 4 : texte adopté par la
commission. — N° 5 : texte adopté en séance plénière et transmis au
Sénat.

Annales de la Chambre : 25 et 26 mars 1998.

Document du Sénat :

1-925 - 1997-1998 : N° 1 : projet transmis par la Chambre des
représentants.

MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 98 — 1865

[C - 98/14180]

17 JULI 1998. — Koninklijk besluit houdende aanvullende bepalingen betreffende de hervorming van de beheersstructuren van de luchthaven Brussel-Nationaal

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat de Regering de eer heeft aan uw goedkeuring voor te leggen, beoogt de bepalingen aan te vullen van het koninklijk besluit van 2 april 1998 tot hervorming van de beheersstructuren van de luchthaven Brussel-Nationaal. Het gaat in wezen om een aantal technische preciseringen die noodzakelijk of nuttig zijn gebleken tijdens de voorbereidende werkzaamheden van de verschillende geplande hervormingen. Tevens bepaalt dit besluit de bevoegdheden tot reglementering van de luchthavenautoriteiten. Zoals voornoemd besluit van 2 april 1998, wordt dit besluit genomen in uitvoering van de wet van 19 december 1997 tot rationalisering van het beheer van de luchthaven Brussel-Nationaal.

Artikelsgewijze commentaar

In uitvoering van artikel 18 van het koninklijk besluit van 2 april 1998, is de naamloze vennootschap « Brussels Airport Terminal Company » (hierna genoemd « B.A.T.C. ») op 20 mei 1998 overgegaan tot vervroegde terugbetaling van de achtergestelde converteerbare obligaties die zij in 1993 had uitgegeven (behalve een beperkt aantal obligaties die voordien in aandelen werden geconverteerd). De raad van bestuur van B.A.T.C. heeft deze terugbetaling onderworpen aan de opschortende voorwaarde van wettelijke bekrachtiging van het koninklijk besluit van 2 april 1998. Artikel 1 van voorliggend besluit bepaalt dat de Regie der Luchtwezen (hierna genoemd de « R.L.W. »), die dergelijke obligaties in portefeuille heeft, het terugbetaalde bedrag binnen twee werkdagen na de bekendmaking van de bekrachtigingswet aan de Staat zal overmaken, vermeerderd met de interest sedert

MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 98 — 1865

[C - 98/14180]

17 JUILLET 1998. — Arrêté royal portant des dispositions complémentaires relatives à la réforme des structures de gestion de l'aéroport de Bruxelles-National

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation, vise à compléter les dispositions de l'arrêté royal du 2 avril 1998 portant réforme des structures de gestion de l'aéroport de Bruxelles-National. Il s'agit pour l'essentiel de quelques précisions techniques qui sont apparues comme nécessaires ou utiles au cours des travaux préparatoires des différentes réformes envisagées. Le présent arrêté définit également les pouvoirs de réglementation des autorités aéroportuaires. Comme l'arrêté du 2 avril 1998 précité, le présent arrêté est pris en exécution de la loi du 19 décembre 1997 visant à rationaliser la gestion de l'aéroport de Bruxelles-National.

Commentaire des articles

En exécution de l'article 18 de l'arrêté royal du 2 avril 1998, la société anonyme « Brussels Airport Terminal Company » (ci-après la « B.A.T.C. ») a procédé le 20 mai 1998 au remboursement anticipé des obligations convertibles subordonnées qu'elle avait émises en 1993 (sauf un nombre limité d'obligations préalablement converties en actions). Le conseil d'administration de la B.A.T.C. a soumis ce remboursement à la condition suspensive de la confirmation légale de l'arrêté royal du 2 avril 1998. L'article 1^{er} du présent arrêté prévoit que la Régie des voies aériennes (ci-après la « R.V.A. »), qui détient de telles obligations, remettra la somme remboursée à l'Etat dans les deux jours ouvrables suivant la publication de la loi de confirmation, majorée des intérêts courus depuis le 20 mai 1998. Il n'est donc plus nécessaire d'inclure les obligations en question dans le transfert à l'Etat visé à l'article 26, § 1^{er},

20 mei 1998. De betrokken obligaties dienen bijgevolg niet langer te worden opgenomen in de overdracht aan de Staat bedoeld in artikel 26, § 1, van het koninklijk besluit van 2 april 1998, en artikel 5, 2°, van voorliggend besluit schrapt hen in die tekst.

Luidens het koninklijk besluit van 2 april 1998 zullen goederen van de R.L.W. die betrekking hebben op haar luchthavenactiviteiten, worden overgedragen aan de Staat (artikel 26, § 1, 2°) en vervolgens door deze laatste in de naamloze vennootschap « Brussels International Airport Company » (hierna genoemd « B.I.A.C. ») worden ingebracht (artikel 22, eerste lid). Er is eveneens bepaald dat B.I.A.C. de kost zal dragen van de lopende pensioenen van de vroegere personeelsleden van de R.L.W. die waren tewerkgesteld in de luchthavenactiviteiten (nieuw artikel 190, § 2, tweede lid, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, ingevoegd door het koninklijk besluit van 2 april 1998). Artikel 2 van voorliggend besluit strekt ertoe de definitie van luchthavenactiviteiten voor de toepassing van deze bepalingen uit te breiden door de verwijzing naar artikel 179, 1°, van de wet van 21 maart 1991, dat betrekking heeft op het beheer van de exploitatie van de luchthaven, te vervangen door een verwijzing naar het geheel van activiteiten die luidens artikel 179 tot het maatschappelijk doel van B.I.A.C. behoren, met inbegrip van de bouw en het onderhoud van de luchthaveninfrastructuur.

Artikel 3 bepaalt dat de inbreng van de bedrijfstak luchthaven in B.I.A.C. boekhoudkundig met terugwerkende kracht ingaat op 1 januari 1998, zijnde de dag volgend op de datum van de afsluiting van de jaarrekening van de R.L.W. die als basis diende voor de waardering van de inbreng. Wegens materiële redenen inherent aan de tijd nodig voor het opmaken van de rekeningen en de waardering van de ruilverhoudingen, bevatten verrichtingen van fusie, splitsing en inbreng van bedrijfstak bijna steeds een clause van boekhoudkundige retroactiviteit welke de verrichting vanuit boekhoudkundig oogpunt doet terugwerken tot de datum die men in aanmerking neemt voor de vaststelling van de ruilverhouding (cf. de artikelen 174/2, § 2, e), 174/27, § 2, e), en 174/56, § 2, eerste lid, c), van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen). In het onderhavige geval impliceert deze boekhoudkundige retroactiviteit dat B.I.A.C. het resultaat van de bedrijfstak luchthaven van de R.L.W. voor het lopende boekjaar overneemt, inclusief met het oog op de vennootschapsbelasting. In dit verband wordt gepreciseerd dat de R.L.W. 50 procent behoudt van de opbrengst van de landings- en opstijgingsvergoedingen gegeven voor de periode van 1 januari 1998 tot de datum van de inbreng van de bedrijfstak luchthaven in B.I.A.C.

Artikel 4 bepaalt, voor zover nodig, dat het nieuwe artikel 442bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (niet-tegenstelbaarheid van de overdracht aan de Administratie der directe belastingen gedurende twee maanden, behoudens voorlegging van een certificaat waarin geattesteerd wordt dat de overdrager geen fiscale schuld heeft) niet van toepassing is op de inbreng. Inderdaad heeft de toepassing van deze bepaling in het onderhavige geval geen zin. Wat de opmerking van de Raad van State aangaande dit artikel betreft, dient te worden aangestipt, enerzijds, dat er zonder deze bepaling effectief onduidelijkheid zou kunnen bestaan inzake de toepasselijkheid van artikel 442bis in dit geval en, anderzijds, dat de door artikel 442bis bepaalde bescherming van de belangen van de Schatkist zonder voorwerp is waar de Staat zelf de overdrager is.

Artikel 5 brengt bepaalde technische correcties of preciseringen aan in artikel 26 van het koninklijk besluit van 2 april 1998, dat betrekking heeft op de overdracht van activa van de R.L.W. aan de Staat. De Regering wenst allereerst de effectieve datum van deze overdracht zo dicht mogelijk te doen aansluiten bij deze van de inbreng van de bedrijfstak luchthaven in B.I.A.C., teneinde elk hiaat in het beheer van deze bedrijfstak zo kort mogelijk te houden. Er wordt overigens bepaald dat in de tussentijd het beheer van deze tak wordt toevertrouwd aan B.A.T.C., dat op de datum van de inbreng zal worden omgevormd tot een naamloze vennootschap van publiek recht en de naam B.I.A.C. zal aannemen.

Het wordt eveneens verkieslijk geacht om de onverdeelde rechten van de R.L.W. op het terrein waarop het Communicatiecentrum Noord is gevestigd, waarin de R.L.W. eigenaar is van kantoren die zij verder zal betrekken, uit de overdracht aan de Staat te sluiten. Artikel 5 bepaalt verder dat de Staat de door de R.L.W. ingeleide onteigeningsprocedures zal overnemen die lopen op de datum van de overdracht van activa aan de Staat.

de l'arrêté royal du 2 avril 1998, et l'article 5, 2°, du présent arrêté les supprime dans ce texte.

Aux termes de l'arrêté royal du 2 avril 1998, des biens de la R.V.A. affectés à ses activités aéroportuaires seront transférés à l'Etat (article 26, § 1^{er}, 2°), puis apportés par celui-ci à la société anonyme « Brussels International Airport Company » (ci-après la « B.I.A.C. ») (article 22, premier alinéa). Il est prévu également que la B.I.A.C. prendra en charge les pensions en cours des anciens membres du personnel de la R.V.A. qui étaient affectés aux activités aéroportuaires (nouvel article 190, § 2, deuxième alinéa, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, inséré par l'arrêté royal du 2 avril 1998). L'article 2 du présent arrêté vise à élargir la définition d'activités aéroportuaires aux fins de ces dispositions, en remplaçant le renvoi à l'article 179, 1°, de la loi du 21 mars 1991, qui a trait à la gestion de l'exploitation de l'aéroport, par un renvoi à l'ensemble des activités qui, aux termes de l'article 179, rentrent dans l'objet social de la B.I.A.C., y compris la construction et le maintien des infrastructures aéroportuaires.

L'article 3 précise que l'apport de la branche d'activité aéroport à la B.I.A.C. rétroagit comptablement au 1^{er} janvier 1998, c'est-à-dire le jour suivant la date de clôture des comptes annuels de la R.V.A. ayant servi de base à l'évaluation de l'apport. Pour des raisons matérielles inhérentes au temps nécessaire pour l'établissement des comptes et l'évaluation des rapports d'échange, les opérations de fusion, de scission et d'apport de branche d'activité comportent presque toujours une clause de rétroactivité comptable qui fait rétroagir l'opération d'un point de vue comptable à la date à laquelle on se place pour fixer le rapport d'échange (cf. les articles 174/2, § 2, e), 174/27, § 2, e), et 174/56, § 2, premier alinéa, c), des lois coordonnées sur les sociétés commerciales). En l'occurrence, cette rétroactivité comptable implique que la B.I.A.C. reprendra le résultat de la branche d'activité aéroport de la R.V.A. pour l'exercice en cours, y compris aux fins de l'impôt des sociétés. A ce propos, il est précisé que la R.V.A. retiendra 50 pourcent du produit des redevances d'atterrissage et de décollage perçues pour la période du 1^{er} janvier 1998 jusqu'à la date de l'apport de la branche d'activité aéroport à la B.I.A.C.

L'article 4 précise, pour autant que de besoin, que le nouvel article 442bis du Code des impôts sur les revenus 1992 (inopposabilité du transfert à l'Administration des contributions directes pendant deux mois sauf soumission d'un certificat attestant l'absence de dette fiscale dans le chef du cédant) ne s'applique pas à l'apport. En effet, l'application de cette disposition n'a aucune raison d'être dans le cas d'espèce. S'agissant de la remarque formulée par le Conseil d'Etat à propos de cet article, il convient de relever, d'une part, qu'en l'absence de cette disposition, il pourrait effectivement y avoir une ambiguïté quant à l'applicabilité de l'article 442bis en l'espèce et, d'autre part, que la protection des intérêts du Trésor instaurée par l'article 442bis est sans objet lorsque le cédant est l'Etat lui-même.

L'article 5 apporte certaines corrections ou précisions techniques à l'article 26 de l'arrêté royal du 2 avril 1998, qui a trait au transfert d'actifs de la R.V.A. à l'Etat. Le Gouvernement souhaite en premier lieu rapprocher autant que possible la date effective de ce transfert de celle de l'apport de la branche d'activité aéroport à la B.I.A.C. afin de minimiser tout hiatus dans la gestion de cette branche. Il est, par ailleurs, précisé que dans l'intervalle la gestion de cette branche est confiée à la B.A.T.C. qui est appelée à se transformer en société anonyme de droit public, et à adopter la dénomination B.I.A.C., à la date de l'apport.

Il est également jugé préférable d'exclure du transfert à l'Etat les droits indivis de la R.V.A. dans le terrain sur lequel se situe le Centre Communications Nord, dans lequel la R.V.A. est propriétaire de bureaux qu'elle continuera à occuper. L'article 5 précise en outre que l'Etat reprendra les procédures d'expropriation initiées par la R.V.A. et en cours à la date du transfert d'actifs à l'Etat.

Zowel de overdracht van goederen van de R.L.W. aan de Staat als de inbreng van de bedrijfstak luchthaven in B.I.A.C. bevatten onroerende goederen of rechten. Welnu, het koninklijk besluit van 2 april 1998 voert een ad hoc systeem van publiciteit in voor de overdracht van goederen aan de Staat, gebaseerd op de neerlegging van de lijsten van de betrokken goederen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel (artikel 26, § 2, tweede lid); het bepaalt dat de overdracht van rechtswege geschiedt en tegenstelbaar is aan derden vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van een bericht dat de overdracht bevestigt (artikel 26, § 3, eerste lid). Dit impliceert dat de overdracht van de betrokken onroerende goederen niet is onderworpen aan de gewone regels inzake onroerende publiciteit, die de overschrijving van de akte in het geëigende register van de bewaring der hypotheeken voorschrijven. Inzake de inbreng van de bedrijfstak luchthaven, die rechten van opstal omvat, verwijst artikel 24, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 2 april 1998 naar artikel 174/59 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen dat, in tegenstelling tot artikel 174/10, § 2, tweede lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, niet de naleving van de formaliteiten van onroerende publiciteit lijkt te vereisen opdat de overdracht van de onroerende goederen of rechten die in de inbreng zijn begrepen, tegenstelbaar zou zijn aan derden. Zowel in het ene geval als in het andere, zou het echter verkieslijk zijn, in het belang van de rechtszekerheid, dat de betrokken akten worden overgeschreven in de registers van de bewaring der hypotheeken. Aldus vereist artikel 6 van dit besluit de overschrijving van de lijst van onroerende goederen die de R.L.W. aan de Staat overdraagt (die wordt vastgesteld door een ministerieel besluit en bijgevolg een authentieke akte is) en van de akte betreffende de inbreng van de bedrijfstak luchthaven in B.I.A.C. (die de vorm van een koninklijk besluit zal aannemen). Tevens bepaalt artikel 6 dat, wat de lijst van aan de Staat overgedragen onroerende goederen van de R.L.W. betreft, de overschrijvingstermijn (die, luidens artikel 2 van de wet van 16 december 1851, twee of drie maanden bedraagt vanaf het verlijden van de akte, al naargelang de betrokken onroerende goederen in één ambtsgebied of in verschillende ambtsgebieden zijn gelegen) slechts begint te lopen vanaf de effectieve datum van de overdracht.

Als autonome overheidsbedrijven zullen Belgocontrol en B.I.A.C. zelf de vergoedingen bepalen welke verschuldigd zijn voor de diensten die zij verstrekken, met inachtneming van de parameters bepaald in hun beheerscontract met de Staat. Teneinde elk hiaat in de heffing van de luchthavenvergoedingen te vermijden, bepaalt artikel 7, bij wijze van overgangsmaatregel, dat de vergoedingen bepaald door het koninklijk besluit van 20 januari 1998 van toepassing blijven tot de inwerkingtreding van de vergoedingen vastgesteld door de luchthavenentiteiten.

Artikel 8 van voorliggend besluit brengt een terminologische precisering aan in de Nederlandse tekst van artikel 173, § 2, 3°, van de wet van 21 maart 1991, zoals gewijzigd door het koninklijk besluit van 2 april 1998.

De artikelen 9 en 10 voeren nieuwe bepalingen in de wet van 21 maart 1991 in teneinde de bevoegdheid van Belgocontrol en B.I.A.C. nader te bepalen om reglementen vast te stellen binnen hun respectieve bevoegdheidsgebieden en de voorwaarden en grenzen te definiëren binnen welke deze entiteiten civiele en administratieve sancties kunnen opleggen voor overtredingen van deze reglementen. Er wordt inzonderheid bepaald dat B.I.A.C. niet bevoegd is tot schorsing of intrekking van de vergunning waaraan de grondafhandelingsdiensten en de zelfafhandeling zouden kunnen worden onderworpen. Inderdaad, luidens artikel 14 van de Europese Richtlijn 96/67 van 15 oktober 1996 betreffende de toegang tot de grondafhandelingsmarkt op de luchthavens van de Gemeenschap, dient de toekenning van een dergelijke vergunning — en bijgevolg de schorsing of intrekking ervan — te worden toevertrouwd aan een overheidsinstantie die geen bindingen heeft met de beheerder van de betrokken luchthaven.

Er werd in essentie rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State aangaande de artikelen 9 en 10, doordat :

- er is bepaald dat de reglementen vastgesteld door Belgocontrol en B.I.A.C. onderworpen zijn aan de goedkeuring van de Minister van Vervoer;
- het vroegere artikel 177bis is herschreven zonder procédé van verwijzing;
- de publikatie in het *Belgisch Staatsblad* is veralgemeend als wijze van bekendmaking van de betrokken reglementen.

Er dient te worden gepreciseerd dat de Koning zijn bevoegdheid tot reglementering krachtens de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart behoudt. In geval van conflict zullen de krachtens deze wet genomen besluiten primeren. Nochtans volgt uit de beheersautonomie van Belgocontrol en B.I.A.C. als autonome overheidsbedrijven en uit de

Tant le transfert de biens de la R.V.A. à l'Etat que l'apport de la branche d'activité aéroport à la B.I.A.C. comportent des biens ou droits immobiliers. Or, l'arrêté royal du 2 avril 1998 instaure un système de publicité ad hoc pour le transfert de biens à l'Etat, basé sur le dépôt des listes des biens en question au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles (article 26, § 2, deuxième alinéa); il prévoit que le transfert s'opère de plein droit, et est opposable aux tiers, dès la publication au *Moniteur belge* d'un avis confirmant le transfert (article 26, § 3, premier alinéa). Ceci implique que le transfert des biens immeubles concernés est soustrait aux règles usuelles de publicité foncière, qui prescrivent la transcription de l'acte sur le registre approprié de la conservation des hypothèques. S'agissant de l'apport de la branche d'activité aéroport, qui comprend des droits de superficie, l'article 24, § 1^{er}, deuxième alinéa, de l'arrêté royal du 2 avril 1998 renvoie à l'article 174/59 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales qui, contrairement à l'article 174/10, § 2, deuxième alinéa, des mêmes lois coordonnées, ne semble pas requérir le respect des formalités de publicité foncière pour que le transfert des biens ou droits immobiliers compris dans l'apport soit opposable aux tiers. Cependant, dans un cas comme dans l'autre, il serait préférable, dans l'intérêt de la sécurité juridique, que les actes en question soient transcrits sur les registres de la conservation des hypothèques. Ainsi, l'article 6 du présent arrêté prévoit la transcription de la liste de biens immeubles que la R.V.A. transfère à l'Etat (qui est établie par un arrêté ministériel et constitue dès lors un acte authentique) et de l'acte relatif à l'apport de la branche d'activité aéroport à la B.I.A.C. (qui prendra la forme d'un arrêté royal). L'article 6 précise également que, en ce qui concerne la liste de biens immeubles de la R.V.A. transférés à l'Etat, le délai de transcription (qui, aux termes de l'article 2 de la loi du 16 décembre 1851, est de deux ou de trois mois à partir de la passation de l'acte, selon que les immeubles en question sont situés dans un seul ressort ou dans plusieurs ressorts) ne commence à courir qu'à partir de la date effective du transfert.

En tant qu'entreprises publiques autonomes, Belgocontrol et la B.I.A.C. fixeront elles-mêmes les redevances dues pour les services qu'elles rendent, dans le respect des paramètres établis dans leur contrat de gestion avec l'Etat. Afin d'éviter tout hiatus dans la perception des redevances aéroportuaires, l'article 7 prévoit, à titre de mesure de transition, que les redevances fixées par l'arrêté royal du 20 janvier 1998 resteront applicables jusqu'à l'entrée en vigueur des redevances fixées par les entités aéroportuaires.

L'article 8 du présent arrêté apporte une précision terminologique au texte néerlandais de l'article 173, § 2, 3°, de la loi du 21 mars 1991, tel que modifié par l'arrêté royal du 2 avril 1998.

Les articles 9 et 10 introduisent de nouvelles dispositions dans la loi du 21 mars 1991 en vue de préciser le pouvoir de Belgocontrol et de la B.I.A.C. d'arrêter des règlements dans leurs zones de compétence respectives et de définir les conditions et limites dans lesquelles ces entités peuvent imposer des sanctions civiles et administratives pour des infractions à ces règlements. Il est notamment précisé que la B.I.A.C. n'est pas compétente pour retirer ou suspendre l'agrément auquel pourraient être soumis les services d'assistance en escale et l'auto-assistance en escale. En effet, aux termes de l'article 14 de la Directive européenne 96/67 du 15 octobre 1996 relative à l'accès au marché de l'assistance en escale dans les aéroports de la Communauté, la délivrance d'un tel agrément — et, partant, son retrait ou sa suspension — doit être confiée à une autorité publique indépendante de l'entité gestionnaire de l'aéroport en question.

Il a été tenu compte de l'essentiel des remarques faites par le Conseil d'Etat à propos des articles 9 et 10, en ce que :

- il a été stipulé que les règlements arrêtés par Belgocontrol et la B.I.A.C. sont soumis à l'approbation du Ministre des Transports;
- l'ancien article 177bis a été réécrit sans recours au procédé du renvoi;
- la publication au *Moniteur belge* a été généralisée en tant que mode de publication des règlements en question.

Il convient de préciser que le Roi conserve les pouvoirs de réglementation que lui confère la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne. En cas de conflit, les arrêtés pris en vertu de cette loi devront prévaloir. Cependant, il découle de l'autonomie de gestion dont Belgocontrol et la B.I.A.C. jouissent en tant qu'entreprises publiques

nieuwe artikelen 172 en 181 van de wet van 21 maart 1991 (zoals ingevoegd door het koninklijk besluit van 2 april 1998) dat deze entiteiten voortaan zelf de vergoedingen zullen bepalen voor hun diensten en het gebruik van de luchthaveninstallaties, met inachtneming van de grenzen en parameters bepaald in het beheerscontract. Deze vergoedingen kunnen dus niet meer eenzijdig worden vastgesteld bij koninklijk besluit genomen krachtens artikel 5 van de wet van 27 juni 1937.

Wat de administratieve sancties betreft, heeft de Regering er zorg voor gedragen dat de bepalingen in ontwerp de rechten van verdediging eerbiedigen.

Artikel 11 van voorliggend besluit creëert de mogelijkheid om de ambten van inspecteur en agent van de luchtvaartpolitie te verlenen aan statutaire personeelsleden van B.I.A.C. In antwoord op de opmerking van de Raad van State dient te worden aangestipt dat de betrokken ambten niet zouden worden verleend aan B.I.A.C. doch aan leden van haar personeel individueel. In deze optiek is de mogelijkheid om een nieuw ambt van hoofdinspecteur te verlenen geschrapt, zodat de betrokken personeelsleden onderworpen zullen blijven aan het hiërarchisch gezag van de hoofdinspecteur in functie. Tevens dient te worden opgemerkt dat artikel 11 een loutere overgangsbepaling is, in afwachting van de uitvoering van de plannen die een betere integratie van de politiediensten beogen.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,
De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA
De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN
De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT
De Minister van Financiën,
J.J. VISEUR

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 6 juli 1998 door de Minister van Vervoer verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende bijkomende bepalingen betreffende de hervorming van de beheersstructuren van de luchthaven Brussel-Nationaal", heeft op 9 juli 1998 het volgende advies gegeven :

Overeenkomstig artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State heeft de afdeling wetgeving zich bepaald tot het maken van de volgende opmerkingen.

Artikel 4

Volgens het verslag aan de Koning is dit artikel "voor zover nodig" opgenomen. Voor die omstandigheid wordt als reden opgegeven dat "de toepassing van deze bepaling (artikel 442bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992) in het onderhavige geval geen zin (heeft)".

Die uitleg is lang niet overtuigend. Het is immers van tweeën één : ofwel is artikel 442bis van het WIB 1992 niet van toepassing en is de voorgenomen bepaling overbodig, ofwel is die bepaling van het WIB 1992 wél van toepassing en dient in het verslag aan de Koning te worden aangegeven waarom daarvan dient te worden afgeweken.

Artikelen 9 en 10

1. In de artikelen 9 en 10 van het ontwerp wordt respectievelijk aan BELGOCONTROL en aan de publiekrechtelijke naamloze vennootschap "Brussels International Airport Company", afgekort als "B.I.A.C. », die beide autonome overheidsbedrijven zijn, verordeningbevoegdheid verleend.

autonomes et des nouveaux articles 172 et 181 de la loi du 21 mars 1991 (tels qu'insérés par l'arrêté royal du 2 avril 1998) que, dorénavant, ces entités établiront elles-mêmes les redevances pour leurs services et pour l'utilisation des installations aéroportuaires, dans le respect des limites et paramètres fixés dans le contrat de gestion. Ces redevances ne pourront donc plus être fixées unilatéralement par arrêté royal pris en vertu de l'article 5 de la loi du 27 juin 1937.

S'agissant des sanctions administratives, le Gouvernement a été attentif à ce que les dispositions en projet assurent le respect des droits de la défense.

L'article 11 du présent arrêté prévoit la possibilité de conférer les fonctions d'inspecteur et d'agent de la police aéronautique à des membres du personnel statutaire de la B.I.A.C. En réponse à la remarque formulée par le Conseil d'Etat, il convient de noter que les mandats en question ne seraient pas confiés à la B.I.A.C., mais à des membres de son personnel à titre individuel. Dans cette optique, la possibilité de conférer un nouveau mandat d'inspecteur en chef a été supprimée, si bien que les agents en question resteront soumis à l'autorité hiérarchique de l'inspecteur en chef en fonction. Il y a lieu de noter également que l'article 11 est une disposition strictement transitoire, dans l'attente de la mise en oeuvre des projets visant une meilleure intégration des services de police.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,
Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA
Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN
Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT
Le Ministre des Finances,
J.J. VISEUR

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre des Transports, le 6 juillet 1998, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant des dispositions complémentaires relatives à la réforme des structures de gestion de l'aéroport de Bruxelles-National", a donné le 9 juillet 1998 l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation s'est limitée aux observations ci-après.

Article 4

Selon le rapport au Roi, cet article est prévu "pour autant que de besoin", l'explication étant que "l'application de cette disposition (l'article 442bis du Code des impôts sur les revenus 1992) n'a aucune raison d'être dans le cas d'espèce".

Cette explication ne convainc guère. En effet, de deux choses l'une, ou bien l'article 442bis du CIR 1992 n'est pas applicable et, dans ce cas, la disposition envisagée est inutile, ou bien il est applicable et dans ce cas, le rapport au Roi doit justifier pourquoi il y aurait lieu d'y déroger.

Articles 9 et 10

1. Les articles 9 et 10 du projet attribuent un pouvoir réglementaire respectivement à BELGOCONTROL et à la société anonyme de droit public "Brussels International Airport Company" en abrégé "B.I.A.C. », toutes deux entreprises publiques autonomes.

In de regel betoont de afdeling wetgeving van de Raad van State zich terughoudend ten aanzien van het toekennen van verordeningbevoegdheden aan autonome instellingen of organisaties.

De belangrijkste reden voor die terughoudendheid is het grondwettelijk beginsel dat bevoegdheden toegewezen bevoegdheden zijn die persoonlijk moeten worden uitgeoefend door de overheden waaraan de Grondwet de verordenende taak opdraagt.

Die overheden zijn politieke verantwoording verschuldigd aan de wetgevende vergaderingen over de manier waarop ze gebruik maken van de verordeningbevoegdheid die aan hen aldus is opgedragen (1).

De Raad van State staat hooguit toe dat een autonome verordeningbevoegdheid wordt opgedragen aan organen die aan de Wetgevende Kamers geen politieke verantwoording verschuldigd zijn op voorwaarde dat een lid van de Regering de politieke verantwoordelijkheid voor de reglementen die deze organen uitvaardigen op zich neemt, bijvoorbeeld via een goedkeuring, opdat de aangenomen bepalingen voor de burgers verbindende kracht hebben (2).

In casu lijkt zulk een oplossing wel aanvaardbaar, gelet op de technische aard van de aangelegenheden vermeld in de ontworpen artikelen 177bis en 194 en op de categorie personen op wie die reglementen van toepassing zullen zijn (3).

Er mag niet uit het oog worden verloren dat die oplossing bepaalde nadelen inhoudt, inzonderheid het feit dat de reglementen die door deze autonome instellingen uitgevaardigd worden niet vooraf om advies aan de afdeling wetgeving van de Raad van State behoeven te worden voorgelegd.

Voorts dient de aandacht van de stellers van het ontwerp te worden gevestigd op het feit dat in casu twee overheden verordeningbevoegdheid zullen bezitten: enerzijds, de autonome instelling op grond van de ontworpen artikelen 177bis en 194 en, anderzijds, de Koning op voet van inzonderheid artikel 5 van de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919, betreffende de regeling der luchtvaart (4).

Evenmin mag uit het oog worden verloren dat die beide overheden bij de uitoefening van hun bevoegdheid rekening zullen moeten houden met het bestaan van het beheerscontract dat de Staat respectievelijk met BELGOCONTROL en B.I.A.C. dient te sluiten.

Daarom zou het op zijn minst wenselijk zijn dat de stellers van het ontwerp in het verslag aan de Koning meer uitleg verschaffen over de wijze waarop die concurrerende verordeningbevoegdheden zullen worden geregeld en hoe ze zich zullen verdragen met de in het beheerscontract bepaalde basisbeginselen en grenzen.

2. Bij de onderzochte artikelen dienen nog de volgende bijzondere opmerkingen te worden gemaakt:

1° het ontworpen artikel 177bis moet volledig worden herschreven omdat de verwijzingsmethode die erin wordt gebruikt de bepaling onbegrijpelijk maakt;

2° wat het ontworpen artikel 195, eerste lid, betreft, dienen alle door BELGOCONTROL en B.I.A.C. uitgevaardigde reglementen bekendgemaakt te worden door publicatie in het *Belgisch Staatsblad*; aangezien het gaat om regelgevende handelingen die bedoeld zijn voor een ruim publiek, is het immers ondenkbaar dat ze gewoon ter kennis worden gebracht in plaats van in het *Belgisch Staatsblad* te worden bekendgemaakt;

3° met betrekking tot het ontworpen artikel 196 verwijst de Raad van State, afdeling wetgeving, de stellers van het ontwerp naar de talrijke adviezen die hij reeds terzake van administratieve sancties heeft uitgebracht.

Artikel 11

Dit artikel biedt de Koning de mogelijkheid "ambten" van hoofdinspecteur, inspecteur en agent van de luchtvaartpolitie te "verlenen" aan personeelsleden van de B.I.A.C.

Luidens artikel 4 van de wet van 19 december 1997 tot rationalisering van het beheer van de luchthaven Brussel-Nationaal vallen "alle taken van algemene politie en luchtvaartinspectie" buiten het statutaire doel van de B.I.A.C.

Deze bepaling van het ontwerp is, voorzover ze ertoe strekt de hoedanigheid van gerechtelijk agent of officier van gerechtelijke politie aan personeelsleden van het B.I.A.C. te verlenen, dan ook in strijd met de genoemde bepaling van de machtigingswet.

Bovendien druist ze rechtstreeks in tegen wetsontwerpen waaraan thans wordt gewerkt met het oog op de verwezenlijking van een eenheidspolitie, waarin de bijzondere politiekorpsen worden opgenomen.

De manière générale la section de législation du Conseil d'Etat se montre réticente à l'attribution de pouvoirs réglementaires à des institutions ou organismes autonomes.

La raison principale réside dans le principe constitutionnel selon lequel les pouvoirs sont d'attribution et doivent être personnellement exercés par les autorités que la Constitution investit de la fonction réglementaire.

Ces autorités sont des autorités responsables politiquement devant les assemblées législatives de l'usage qu'elles font du pouvoir réglementaire qui leur est ainsi attribué (1).

Tout au plus le Conseil d'Etat a-t-il admis qu'un pouvoir réglementaire autonome puisse être accordé à des organismes, qui ne sont pas politiquement responsables devant les Chambres législatives, mais à la condition qu'un membre du Gouvernement assume la responsabilité politique des règlements pris par ces organismes, par exemple par la technique de l'approbation, afin que les dispositions adoptées aient force obligatoire pour les administrés (2).

En l'espèce, il semble bien qu'une telle solution puisse être admise compte tenu du caractère technique des matières énumérées aux articles 177bis et 194, en projet, et de la catégorie de personnes auxquelles ces règlements sont destinés à s'appliquer (3).

Il ne faut pas se cacher que cette solution présente certains inconvénients, notamment le fait que les règlements adoptés par l'organisme autonome ne devront pas être soumis préalablement pour avis à la section de législation du Conseil d'Etat.

Par ailleurs, il convient d'attirer l'attention des auteurs du projet sur ce qu'on se trouvera, en l'espèce, en présence de deux autorités investies du pouvoir réglementaire, d'une part, l'organisme autonome sur la base des articles 177bis et 194 en projet et, d'autre part, le Roi sur la base, notamment, de l'article 5 de la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne (4).

Il ne faut pas non plus perdre de vue que, dans l'exercice de leur pouvoir, ces deux autorités auront à tenir compte de l'existence du contrat de gestion à conclure entre l'Etat et respectivement BELGOCONTROL et B.I.A.C.

Aussi serait-il, à tout le moins souhaitable que, dans le Rapport au Roi, les auteurs du projet fournissent de plus amples éclaircissements sur la manière dont ces pouvoirs réglementaires concurrents seront ordonnés et dont ils se concilieront avec les principes de base et limites fixées dans le contrat de gestion.

2. Les articles examinés appellent encore les observations particulières suivantes:

1° l'article 177bis en projet doit être entièrement réécrit, la technique de référence qui y est utilisée rendant la disposition inintelligible;

2° en ce qui concerne l'article 195, alinéa 1^{er}, en projet, il y a lieu de généraliser la publication au *Moniteur belge*, en tant que mode de publication des règlements arrêtés par BELGOCONTROL et B.I.A.C.; en effet, s'agissant d'actes à caractère réglementaire destinés à un large public, il ne se conçoit pas que la notification puisse tenir lieu de publication au *Moniteur belge*;

3° en ce qui concerne l'article 196 en projet, le Conseil d'Etat, section de législation, renvoie les auteurs du projet aux multiples avis qu'il a déjà donnés en matière de sanctions administratives.

Article 11

Cet article permet au Roi d'"accorder des fonctions" d'inspecteur en chef, d'inspecteur et d'agent de la police aérienne à des membres du personnel de B.I.A.C.

L'article 4 de la loi 19 décembre 1997 visant à rationaliser la gestion de l'aéroport de Bruxelles-National exclut de l'objet statutaire de la B.I.A.C. "toutes tâches de police générale et d'inspection aérienne".

Cette disposition du projet, dans la mesure où elle vise à conférer la qualité d'agent judiciaire ou d'officier de police judiciaire à des agents de la B.I.A.C., est dès lors contraire à cette disposition de la loi d'habilitation.

En outre, elle va directement à l'encontre de projets de loi en cours d'élaboration qui tendent à unifier la police et à intégrer dans celle-ci les corps spéciaux de police.

Slotopmerkingen

De Nederlandse tekst van verscheidene bepalingen van het ontwerp bevat een aantal onnauwkeurigheden of slordigheden die weggewerkt zouden moeten worden. Onder voorbehoud van de voorgaande inhoudelijke opmerkingen worden hierna, bij wijze van voorbeeld, een aantal tekstvoorstellen gedaan.

Opschrift

Men schrijve "aanvullende bepalingen" in plaats van "bijkomende bepalingen".

Aanhef

In de vijfde considerans schrijve men : "gepland vanaf" in plaats van "voorzien vanaf" en in de zesde considerans "ter uitvoering van" in plaats van "in uitvoering van".

Artikel 1

In het ontworpen tweede lid van artikel 18 schrijve men "Binnen twee werkdagen... (voorts zoals in het ontwerp)".

Artikel 5

In 1° schrijve men "Op de laatste werkdag" in plaats van "Op laatste werkdag".

Artikel 10

In het ontworpen artikel 196, § 1, 3°, tweede lid, schrijve men "voorafgaande" in plaats van "voorafgaandelijke".

Artikel 11

Men schrijve : "de publiekrechtelijke naamloze vennootschap" in plaats van "de naamloze vennootschap van publiek recht".

De kamer was samengesteld uit

de Heren

R. Andersen, kamervoorzitter,

C. Wettinck, P. Lienardy, staatsraden,

Mevr. M. Proost, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. Detroux, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. A. Lefebvre, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. Lienardy.

De voorzitter,

R. Andersen

De griffier,

M. Proost

Nota's

(1) Zie advies L. 21755/2, gegeven op 29 oktober 1992, over een wetsontwerp dat de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen is geworden.

(2) Zie advies L. 25835/9 dat op 11 december 1996 is gegeven over een ontwerpbesluit dat het koninklijk besluit van 5 februari 1997 tot uitvoering van de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen (91/440/EEG) van 29 juli 1991 betreffende de ontwikkeling van de spoorwegen in de Gemeenschap is geworden.

(3) Zie eveneens arrest nr. 24/98 d.d. 10 maart 1998 van het Arbitragehof (*Belgisch Staatsblad* van 20 mei 1998).

(4) Zie in dit verband artikel 10 van het ontwerp. Volgens de uitleg die degemachtigde ambtenaar heeft verschrekt, moet de Koning, doordat Hij zijn verordeningsbevoegdheid behoudt, in staat zijn om deze of gene aangelegenheid te regelen, ingeval de autonome instelling in gebreke zou blijven.

17 JULI 1998. — Koninklijk besluit houdende aanvullende bepalingen betreffende de hervorming van de beheersstructuren van de luchthaven Brussel-Nationaal

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 1997 tot rationalisering van het beheer van de luchthaven Brussel-Nationaal, inzonderheid op artikel 2, 1° tot 4°;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 april 1998 tot hervorming van de beheersstructuren van de luchthaven Brussel-Nationaal;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 juni 1998;

Observation finale

Le texte néerlandais du projet devrait être rédigé en tenant compte des observations faites ans la version néerlandaise du présent avis.

La chambre était composée de

MM.

R. Andersen, président de chambre,

C. Wettinck, P. Lienardy, conseillers d'Etat,

Mme M. Proost, greffier,

Le rapport a été présenté par M. L. Detroux, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. A. Lefebvre, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. Lienardy.

Le président,

R. Andersen

Le greffier,

M. Proost

Notes

(1) Voir l'avis L. 21755/2, donné le 29 octobre 1992, sur un projet de loi, devenu la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit.

(2) Voir l'avis L. 25835/9, donné le 11 décembre 1996, sur un projet d'arrêté, devenu l'arrêté royal du 5 février 1997 exécutant la directive du Conseil des Communautés européennes (91/440/EEG) du 29 juillet 1991 relative au développement de chemins de fer communautaires.

(3) Voir également l'arrêt n° 24/98 du 10 mars 1998 de la Cour d'arbitrage (*Moniteur belge* du 20 mai 1998).

(4) Voir à cet égard l'article 10 du projet. Selon les explications fournies par le fonctionnaire délégué, le maintien du pouvoir réglementaire du Roi doit Lui permettre de remédier à l'inertie de l'organisme autonome qui s'abstiendrait de régler telle ou telle matière.

17 JUILLET 1998. — Arrêté royal portant des dispositions complémentaires relatives à la réforme des structures de gestion de l'aéroport de Bruxelles-National

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 1997 visant à rationaliser la gestion de l'aéroport de Bruxelles-National, notamment l'article 2, 1° à 4°;

Vu l'arrêté royal du 2 avril 1998 portant réforme des structures de gestion de l'aéroport de Bruxelles-National;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 juin 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 2 juli 1998;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid wegens de omstandigheid dat de voorbereiding van de verschillende maatregelen beoogd door het reorganisatieplan van de luchthaven Brussel-Nationaal zich in een gevorderd stadium bevindt en dat het van belang is om, vóór hun aanneming of uitvoering, gepland vanaf het einde van deze maand, bepaalde technische preciseringen en correcties aan te brengen aan hun juridisch kader zoals omljnd in voornoemd koninklijk besluit van 2 april 1998; dat dit in het bijzonder geldt voor de punten die van belang zijn voor de waardering van de bedrijfstak luchthaven, in te brengen in B.I.A.C., welke tegen 20 juli 1998 zou moeten voltooid zijn;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 9 juli 1998 ter uitvoering van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op de gecoördineerde wetten op de Raad van State, inzonderheid op artikel 3bis, § 1;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen, Onze Minister van Vervoer, Onze Minister van Ambtenarenzaken en Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 18 van het koninklijk besluit van 2 april 1998 tot hervorming van de beheersstructuren van de luchthaven Brussel-Nationaal wordt aangevuld met het volgende lid :

« Binnen twee werkdagen volgend op de datum van bekendmaking van de wet tot bekrachtiging van dit besluit overeenkomstig artikel 8, § 2, van voornoemde wet van 19 december 1997, draagt de R.L.W. aan de Staat de opbrengst over van de terugbetaling van de in het eerste lid bedoelde obligaties die zij in bezit had, vermeerderd met de intrest op deze som sedert 20 mei 1998. »

Art. 2. In de artikelen 22, eerste lid, 2°, en 26, § 1, 2°, van hetzelfde besluit worden de woorden « bedoeld in artikel 179, 1° » vervangen door de woorden « bedoeld in artikel 179 ».

In artikel 190, § 2, tweede lid, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, ingevoegd door hetzelfde besluit, worden de woorden « bedoeld in artikel 179, 1° » eveneens vervangen door de woorden « bedoeld in artikel 179 ».

Art. 3. Artikel 23 van voornoemd koninklijk besluit van 2 april 1998 wordt aangevuld met een § 5, luidend als volgt :

« § 5. De handelingen van de R.L.W. die betrekking hebben op de bedrijfstak luchthaven, worden boekhoudkundig geacht te zijn verricht voor rekening van B.I.A.C. vanaf 1 januari 1998, met dien verstande dat de R.L.W. 50 procent behoudt van de opbrengst van de landings- en opstijgingsvergoedingen, bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 20 januari 1998 houdende vaststelling van de vergoedingen verschuldigd voor het gebruik van de luchthaven Brussel-Nationaal, die zijn geheven voor landingen en opstijgingen tijdens de periode van 1 januari 1998 tot de datum van de inbreng van de bedrijfstak luchthaven in B.I.A.C. »

Art. 4. Artikel 24, § 2, van hetzelfde besluit wordt aangevuld als volgt :

« Artikel 442bis van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 is niet van toepassing op deze inbreng. »

Art. 5. In artikel 26 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « Vanaf de bekendmaking van de wet tot bekrachtiging van dit besluit overeenkomstig artikel 8, § 2, van voornoemde wet van 19 december 1997 » vervangen door de woorden « Op de laatste werkdag voorafgaand aan de inbreng van de bedrijfstak luchthaven in B.I.A.C. »;

2° in § 1, 1°, worden de woorden « en obligaties » geschrapt;

3° § 1, 4°, wordt aangevuld als volgt :

« en met uitzondering van de onverdeelde rechten van de R.L.W. op de terreinen gelegen te Sint-Joost-ten-Node en Schaarbeek, Vooruitgangstraat 80, die gekadastraerd zijn of waren onder het nummer E2H14 »;

4° § 3 wordt aangevuld met de volgende leden :

« De Staat treedt in de rechten en verplichtingen van de R.L.W. die voortvloeien uit de lopende onteigeningsprocedures op de datum bedoeld in het eerste lid.

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 2 juillet 1998;

Vu l'urgence motivée par le fait que les différentes mesures envisagées par le plan de réorganisation de l'aéroport de Bruxelles-National sont à un stade avancé de préparation et qu'il importe, préalablement à leur adoption ou mise en oeuvre, prévue à partir de la fin de ce mois, d'apporter certaines précisions et corrections techniques à leur cadre juridique tel que tracé par l'arrêté royal du 2 avril 1998 précité; que ceci vaut tout particulièrement pour les points qui intéressent l'évaluation de la branche d'activité aéroport, à apporter à la B.I.A.C., qui devrait s'achever pour le 20 juillet 1998;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 9 juillet 1998 en application de l'article 84, premier alinéa, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, notamment l'article 3bis, § 1er;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions, de Notre Ministre des Transports, de Notre Ministre de la Fonction publique et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 18 de l'arrêté royal du 2 avril 1998 portant réforme des structures de gestion de l'aéroport de Bruxelles-National est complété par l'alinéa suivant :

« Dans les deux jours ouvrables suivant la date de publication de la loi portant confirmation du présent arrêté conformément à l'article 8, § 2, de la loi du 19 décembre 1997 précitée, la R.V.A. transfère à l'Etat le produit du remboursement des obligations visées au premier alinéa dont elle était titulaire, augmenté des intérêts courus sur cette somme depuis le 20 mai 1998. »

Art. 2. Dans les articles 22, premier alinéa, 2°, et 26, § 1er, 2°, du même arrêté les mots « visées à l'article 179, 1° » sont remplacés par les mots « visées à l'article 179 ».

De même, dans l'article 190, § 2, deuxième alinéa, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, inséré par le même arrêté, les mots « visées à l'article 179, 1° » sont remplacés par les mots « visées à l'article 179 ».

Art. 3. L'article 23 de l'arrêté royal du 2 avril 1998 précité est complété par un § 5, rédigé comme suit :

« § 5. Les opérations de la R.V.A. se rapportant à la branche d'activité aéroport sont considérées du point de vue comptable comme accomplies pour le compte de la B.I.A.C. à partir du 1er janvier 1998, étant précisé que la R.V.A. retiendra 50 pourcent du produit des redevances d'atterrissage et de décollage, visées à l'article 2 de l'arrêté royal du 20 janvier 1998 fixant les redevances dues pour l'utilisation de l'aéroport de Bruxelles-National, qui sont perçues pour les atterrissages et décollages intervenus pendant la période du 1er janvier 1998 jusqu'à la date de l'apport de la branche d'activité aéroport à la B.I.A.C. »

Art. 4. L'article 24, § 2, du même arrêté est complété comme suit :

« L'article 442bis du Code des impôts sur les revenus 1992 n'est pas applicable à cet apport. »

Art. 5. A l'article 26 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1er, les mots « Dès la publication de la loi portant confirmation du présent arrêté conformément à l'article 8, § 2, de la loi du 19 décembre 1997 » sont remplacés par les mots « Le dernier jour ouvrable précédant l'apport de la branche d'activité aéroport à la B.I.A.C. »;

2° au § 1er, 1°, les mots « et obligations » sont supprimés;

3° le § 1er, 4°, est complété comme suit :

« et à l'exception des droits indivis de la R.V.A. dans les terrains sis à Saint-Josse-ten-Node et Schaarbeek, rue du Progrès 80, cadastrés ou l'ayant été sous le numéro E2H14 »;

4° le § 3 est complété par les alinéas suivants :

« L'Etat succède aux droits et obligations de la R.V.A. résultant des procédures d'expropriation en cours à la date visée au premier alinéa.

Tijdens de periode tussen de overdracht bedoeld in § 1 en de inbreng bedoeld in artikel 22, wordt het beheer van de goederen die de bedrijfstak luchthaven vormen, waargenomen door B.A.T.C. »

Art. 6. Het besluit bedoeld in artikel 24, § 1, eerste lid, van voornoemd koninklijk besluit van 2 april 1998 en de lijst van goederen bedoeld in artikel 26, § 1, 4°, van hetzelfde besluit, zoals vastgesteld door de Minister van Vervoer overeenkomstig artikel 26, § 2, eerste lid, van dat besluit, worden in hun geheel overgeschreven in het daartoe bestemd register op het kantoor van bewaring der hypotheek in wiens ambtsgebied de onroerende goederen bedoeld in artikel 22, eerste lid, 2°, respectievelijk artikel 26, § 1, 4°, van hetzelfde besluit zijn gelegen. De termijn voor de overschrijving van voornoemde lijst loopt vanaf de datum bedoeld in artikel 26, § 1, van hetzelfde besluit.

Art. 7. De bepalingen van het koninklijk besluit van 20 januari 1998 houdende vaststelling van de vergoedingen verschuldigd voor het gebruik van de luchthaven Brussel-Nationaal blijven van toepassing tot de inwerkingtreding van de vergoedingen vastgesteld door Belgocontrol of B.I.A.C., naargelang het geval, overeenkomstig artikel 172 respectievelijk artikel 181 van voornoemde wet van 21 maart 1991.

Art. 8. In de Nederlandse tekst van artikel 173, § 2, 3°, van voornoemde wet van 21 maart 1991, gewijzigd door voornoemd koninklijk besluit van 2 april 1998, wordt de tweede zin vervangen door de volgende zin :

« Het lid verantwoordelijk voor de luchtverkeersleiding moet operationele ervaring hebben inzake burgerlijke luchtverkeersleiding. »

Art. 9. In Titel VI van voornoemde wet van 21 maart 1991, gewijzigd door voornoemd koninklijk besluit van 2 april 1998, wordt in de plaats van Hoofdstuk IV dat Hoofdstuk V wordt, een nieuw Hoofdstuk IV ingevoegd, getiteld « Reglementen », dat de volgende bepalingen bevat :

« Art. 176bis. De raad van bestuur van Belgocontrol kan, met inachtneming van de grondregelen en de grenzen bepaald in het beheerscontract en onverminderd de bepalingen van de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, reglementen vaststellen tot regeling van de aangelegenheden bedoeld in de artikelen 170, 1° en 2°, en 172.

Art. 176ter. De reglementen vastgesteld door Belgocontrol krachtens artikel 176bis zijn onderworpen aan de goedkeuring van de minister tot wiens bevoegdheid het vervoer behoort. Zij zijn verbindend vanaf hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* of, indien de kennisgeving plaatsvindt vóór deze bekendmaking, vanaf kennisgeving ervan aan de belanghebbenden.

Bovendien worden de bepalingen van de reglementen bedoeld in het eerste lid die de gebruikers van in België gelegen luchthavens aangaan, bekendgemaakt in de « Aeronautical Information Publication » uitgegeven door Belgocontrol.

Art. 176quater. § 1. De reglementen bedoeld in artikel 176bis kunnen de volgende sancties bepalen voor inbreuken op hun bepalingen, en dit naargelang van de aard en de ernst van deze inbreuken :

1° een verhoging van de vergoedingen bedoeld in artikel 172 gaande van 50 procent tot 200 procent van de verschuldigde vergoedingen;

2° een administratieve geldboete van 2.000 tot 200.000 frank, met dien verstande dat :

a) in geval van een nieuwe overtreding binnen drie jaar deze bedragen worden verdubbeld;

b) in geval van samenloop van verscheidene inbreuken de bedragen van de administratieve geldboeten worden samengevoegd, zonder dat zij het bedrag van 2 000 000 frank mogen overschrijden.

§ 2. De sancties bedoeld in § 1 worden opgelegd bij een met redenen omklede beslissing van de gedelegeerd bestuurder van Belgocontrol, nadat de overtreder of zijn vertegenwoordiger werd gehoord of naar behoren werd opgeroepen. Geen van deze sancties mag later dan twaalf maanden na de feiten die de inbreuk opleveren, worden uitgesproken.

De overtreder kan, binnen dertig dagen volgend op de datum van kennisgeving van de beslissing van de gedelegeerd bestuurder, tegen deze beslissing in beroep gaan bij de directeur-generaal van het Bestuur van de Luchtvaart. Dit beroep schorst de uitvoering van de beslissing.

§ 3. De verhogingen en boeten bedoeld in § 1 worden ten gunste van de Schatkist ingevorderd door de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen. »

Pendant la période comprise entre le transfert visé au § 1^{er} et l'apport visé à l'article 22, la gestion des biens constituant la branche d'activité aéroport est assurée par la B.A.T.C. »

Art. 6. L'arrêté visé à l'article 24, § 1^{er}, premier alinéa, de l'arrêté royal du 2 avril 1998 précité et la liste des biens visés à l'article 26, § 1^{er}, 4°, du même arrêté, telle qu'arrêtée par le Ministre des Transports conformément à l'article 26, § 2, premier alinéa, de cet arrêté, sont transcrits en entier sur le registre à ce destiné au bureau de la conservation des hypothèques dans le ressort duquel les biens immeubles visés aux articles 22, premier alinéa, 2°, et 26, § 1^{er}, 4°, respectivement, du même arrêté sont situés. Le délai pour la transcription de la liste susvisée court à partir de la date visée à l'article 26, § 1^{er}, du même arrêté.

Art. 7. Les dispositions de l'arrêté royal du 20 janvier 1998 fixant les redevances dues pour l'utilisation de l'aéroport de Bruxelles-National restent applicables jusqu'à l'entrée en vigueur des redevances fixées par Belgocontrol ou la B.I.A.C., selon le cas, conformément aux articles 172 et 181, respectivement, de la loi du 21 mars 1991 précitée.

Art. 8. Dans le texte néerlandais de l'article 173, § 2, 3°, de la loi du 21 mars 1991 précitée, modifié par l'arrêté royal du 2 avril 1998 précité, la deuxième phrase est remplacée par la phrase suivante :

« Het lid verantwoordelijk voor de luchtverkeersleiding moet operationele ervaring hebben inzake burgerlijke luchtverkeersleiding. »

Art. 9. Il est inséré dans le Titre VI de la loi du 21 mars 1991 précitée, modifié par l'arrêté royal du 2 avril 1998 précité, à la place du Chapitre IV qui devient le Chapitre V, un Chapitre IV nouveau intitulé « Règlements » et comprenant les dispositions suivantes :

« Art. 176bis. Le conseil d'administration de Belgocontrol peut, dans le respect des principes de base et limites fixés dans le contrat de gestion et sans préjudice des dispositions de la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, arrêter des règlements en vue de régler les matières visées aux articles 170, 1° et 2°, et 172.

Art. 176ter. Les règlements arrêtés par Belgocontrol en vertu de l'article 176bis sont soumis à l'approbation du ministre qui a les transports dans ses attributions. Ils sont obligatoires dès leur publication au *Moniteur belge*, ou si la notification a lieu avant cette publication, dès leur notification aux intéressés.

En outre, les dispositions des règlements visés au premier alinéa qui intéressent les usagers d'aéroports situés en Belgique sont publiées à l'« Aeronautical Information Publication » publiée par les soins de Belgocontrol.

Art. 176quater. § 1^{er}. Les règlements visés à l'article 176bis peuvent prévoir les sanctions suivantes pour des infractions à leurs dispositions, et ce en fonction de la nature et de la gravité de ces infractions :

1° un accroissement des redevances visées à l'article 172 allant de 50 pourcent à 200 pourcent des redevances dues;

2° une amende administrative de 2.000 à 200.000 francs, étant entendu que :

a) en cas de nouvelle infraction dans les trois ans, ces montants sont doublés;

b) en cas de concours de plusieurs infractions, les montants des amendes administratives sont cumulés sans pouvoir excéder la somme de 2.000.000 de francs.

§ 2. Les sanctions visées au § 1^{er} sont imposées par décision motivée de l'administrateur délégué de Belgocontrol, l'auteur de l'infraction ou son représentant ayant été entendu ou dûment appelé. Aucune de ces sanctions ne peut être prononcée plus de douze mois après les faits constitutifs de l'infraction.

L'auteur de l'infraction peut, dans les trente jours suivant la date de notification de la décision de l'administrateur délégué, prendre recours contre cette décision auprès du Directeur général de l'Administration de l'Aéronautique. Ce recours suspend l'exécution de la décision.

§ 3. Les accroissements et amendes visés au § 1^{er} sont recouverts au profit du Trésor par l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines. »

Art. 10. Titel VII van dezelfde wet, ingevoegd door voornoemd koninklijk besluit van 2 april 1998, wordt aangevuld met een Hoofdstuk V, luidend als volgt :

« HOOFDSTUK V. — Reglementen

Art. 194. De raad van bestuur van B.I.A.C. kan, met inachtneming van de grondregelen en de grenzen bepaald in het beheerscontract en onverminderd de bepalingen van de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, reglementen vaststellen tot regeling op de luchthaven Brussel-Nationaal van :

- 1° de toegang tot de terreinen en de grondinstallaties en het gebruik van de luchthaveninfrastructuur;
- 2° de stroom van passagiers, bagage, vracht en post;
- 3° de gedragsregels die door de dienstverleners moeten worden nageleefd in het belang van de goede werking van de luchthaven;
- 4° de maatregelen ter beperking van geluids- en andere hinder veroorzaakt door de exploitatie van de luchthaven;
- 5° de veiligheidsmaatregelen;
- 6° de vergoedingen bedoeld in artikel 181.

Art. 195. De reglementen vastgesteld door B.I.A.C. krachtens artikel 194 zijn onderworpen aan de goedkeuring van de minister tot wiens bevoegdheid het vervoer behoort. Zij zijn verbindend vanaf hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* of, indien de kennisgeving plaatsvindt vóór deze bekendmaking, vanaf kennisgeving ervan aan de belanghebbenden.

Bovendien worden de bepalingen van de reglementen bedoeld in het eerste lid die de gebruikers van de luchthaven Brussel-Nationaal aanbelangen, bekendgemaakt in de « Aeronautical Information Publication » uitgegeven door Belgocontrol.

Art. 196. § 1. De reglementen bedoeld in artikel 194 kunnen de volgende sancties bepalen voor inbreuken op hun bepalingen, en dit naargelang van de aard en de ernst van deze inbreuken :

- 1° een verhoging van de vergoedingen bedoeld in artikel 181 gaande van 50 procent tot 200 procent van de verschuldigde vergoedingen;
- 2° een administratieve geldboete van 2.000 tot 200.000 frank, met dien verstande dat :
 - a) in geval van een nieuwe overtreding binnen drie jaar deze bedragen worden verdubbeld;
 - b) in geval van samenloop van verscheidene inbreuken de bedragen van de administratieve geldboeten worden samengevoegd, zonder dat zij het bedrag van 2.000.000 frank mogen overschrijden;
- 3° de intrekking of schorsing van de toelatingen of vergunningen door deze reglementen vereist voor het verstrekken van diensten op de luchthaven Brussel-Nationaal, andere dan de grondafhandelingsdiensten en zelfafhandeling.

§ 2. De sancties bedoeld in § 1 worden opgelegd bij een met redenen omklede beslissing van de gedelegeerd bestuurder van B.I.A.C., nadat de overtreder of zijn vertegenwoordiger werd gehoord of naar behoren werd opgeroepen. Geen van deze sancties mag later dan twaalf maanden na de feiten die de inbreuk opleveren, worden uitgesproken.

De overtreder kan, binnen dertig dagen volgend op de datum van kennisgeving van de beslissing van de gedelegeerd bestuurder, tegen deze beslissing in beroep gaan bij de directeur-generaal van het Bestuur van de Luchtvaart. Dit beroep schorst de uitvoering van de beslissing.

§ 3. De verhogingen en boeten bedoeld in § 1, 1° en 2°, worden ten gunste van de Schatkist ingevorderd door de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen. »

Art. 11. De ambten van inspecteur en agent van de luchtvaartpolitie kunnen door de Koning aan statutaire personeelsleden van de naamloze vennootschap van publiek recht « Brussels International Airport Company » worden verleend.

Art. 12. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, met uitzondering van :

- 1° de artikelen 2, tweede lid, en 10 die in werking treden op de dag bedoeld in artikel 11 van voornoemd koninklijk besluit van 2 april 1998;
- 2° de artikelen 8 en 9 die in werking treden op de dag bedoeld in artikel 33, eerste lid, van hetzelfde besluit.

Art. 10. Le Titre VII de la même loi, inséré par l'arrêté royal du 2 avril 1998 précité, est complété par un Chapitre V, rédigé comme suit :

« CHAPITRE V. — Règlements

Art. 194. Le conseil d'administration de la B.I.A.C. peut, dans le respect des principes de base et limites fixés dans le contrat de gestion et sans préjudice des dispositions de la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, arrêter des règlements en vue de régler à l'aéroport de Bruxelles-National :

- 1° l'accès aux terrains et aux installations au sol et l'usage des infrastructures aéroportuaires;
- 2° les flux de passagers, des bagages, du fret et du courrier;
- 3° les règles de conduite à observer par les prestataires de services dans l'intérêt du bon fonctionnement de l'aéroport;
- 4° les mesures visant à limiter les nuisances, sonores et autres, occasionnées par l'exploitation de l'aéroport;
- 5° les mesures de sécurité;
- 6° les redevances visées à l'article 181.

Art. 195. Les règlements arrêtés par la B.I.A.C. en vertu de l'article 194 sont soumis à l'approbation du ministre qui a les transports dans ses attributions. Ils sont obligatoires dès leur publication au *Moniteur belge* ou, si la notification a lieu avant cette publication, dès leur notification aux intéressés.

En outre, les dispositions des règlements visés au premier alinéa qui intéressent les usagers de l'aéroport de Bruxelles-National sont publiées dans l'« Aeronautical Information Publication » publiée par les soins de Belgocontrol.

Art. 196. § 1^{er}. Les règlements visés à l'article 194 peuvent prévoir les sanctions suivantes pour des infractions à leurs dispositions, et ce en fonction de la nature et de la gravité de ces infractions :

- 1° un accroissement des redevances visées à l'article 181 allant de 50 pourcent à 200 pourcent des redevances dues;
- 2° une amende administrative de 2.000 à 200.000 francs, étant entendu que :
 - a) en cas de nouvelle infraction dans les trois ans, ces montants sont doublés;
 - b) en cas de concours de plusieurs infractions, les montants des amendes administratives sont cumulés sans pouvoir excéder la somme de 2.000.000 de francs;
- 3° le retrait ou la suspension des permis ou licences requis par ces règlements pour la prestation de services à l'aéroport de Bruxelles-National autres que des services d'assistance en escale et l'auto-assistance en escale.

§ 2. Les sanctions visées au § 1^{er} sont imposées par décision motivée de l'administrateur délégué de la B.I.A.C., l'auteur de l'infraction ou son représentant ayant été entendu ou dûment appelé. Aucune de ces sanctions ne peut être prononcée plus de douze mois après les faits constitutifs de l'infraction.

L'auteur de l'infraction peut, dans les trente jours suivant la date de notification de la décision de l'administrateur délégué, prendre recours contre cette décision auprès du directeur général de l'Administration de l'Aéronautique. Ce recours suspend l'exécution de la décision.

§ 3. Les accroissements et amendes visés au § 1^{er}, 1° et 2°, sont recouvrés au profit du Trésor par l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines. »

Art. 11. Les fonctions d'inspecteur et d'agent de la police aéronautique peuvent être accordées par le Roi à des membres du personnel statutaire de la société anonyme de droit public « Brussels International Airport Company ».

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception :

- 1° des articles 2, deuxième alinéa, et 10, qui entrent en vigueur à la date visée à l'article 11 de l'arrêté royal du 2 avril 1998 précité;
- 2° des articles 8 et 9, qui entrent en vigueur à la date visée à l'article 33, premier alinéa, du même arrêté.

Art. 13. Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen, Onze Minister van Vervoer, Onze Minister van Ambtenarenzaken en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 juli 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

De Minister van Ambtenarenzaken,
A. FLAHAUT

De Minister van Financiën,
J.J. VISEUR

Art. 13. Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions, Notre Ministre des Transports, Notre Ministre de la Fonction publique et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 juillet 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

Le Ministre de la Fonction publique,
A. FLAHAUT

Le Ministre des Finances,
J.J. VISEUR

N. 98 — 1866

[C - 98/14183]

20 JULI 1998. — Koninklijk besluit houdende invoering van de vrije bevrachting en de vrije prijsvorming in de sector nationaal en internationaal goederenvervoer over de binnenwateren

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, ondertekend te Rome op 25 maart 1957 en goedgekeurd door de wet van 2 december 1957;

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Unie nr. 96/75/EG van 19 november 1996 houdende voorschriften inzake bevrachting en prijsvorming in de sector nationaal en internationaal goederenvervoer over de binnenwateren in de Gemeenschap;

Gelet op het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, gevoegd als bijlage bij het koninklijk besluit van 3 december 1968 houdende omwerking van het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, geïnterpreteerd en gewijzigd bij de wet van 7 september 1979 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 173 van 30 december 1982;

Gelet op de wet van 18 februari 1969 betreffende de maatregelen ter uitvoering van de internationale akten inzake vervoer over de weg, de spoorweg of de waterweg;

Gelet op de wet van 8 juli 1976 betreffende de vergunning voor de exploitatie van binnenvaartuigen en betreffende de financiering van het Instituut voor het transport langs de binnenwateren, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 mei 1993;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 3 juni 1998; Overwegende dat de Gewestregeringen zijn betrokken bij het ontwerpen van dit besluit;

Gelet op de beraadslaging van de Ministerraad van 5 juni 1998 betreffende de vraag om advies van de Raad van State binnen een termijn van drie dagen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat teneinde ernstige verstoringen en concurrentiedistorsies in de sector goederenvervoer over de binnenwateren te vermijden, het liberaliseringsproces in de tijd dient te worden afgestemd op dat van de buurlanden en aangezien de inschrijvingsperiode voor de laatste Communautaire slooppactie slechts loopt van 1 juni 1998 tot 31 juli 1998, het noodzakelijk is de eventueel geïnteresseerde schippers zo spoedig mogelijk in kennis te stellen van de datum van de integrale vrijmaking van de binnenvaartmarkt;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 12 juni 1998, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen door de wet van 4 augustus 1996;

F. 98 — 1866

[C - 98/14183]

20 JUILLET 1998. — Arrêté royal portant instauration de la liberté d'affrètement et de formation des prix dans le secteur national et international du transport de marchandises par voie navigable

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Traité instituant la Communauté économique européenne, signé à Rome le 25 mars 1957 et approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu la directive du Conseil de l'Union européenne n° 96/75/CE du 19 novembre 1996 concernant les modalités d'affrètement et de formation des prix dans le domaine des transports nationaux et internationaux de marchandises par voie navigable dans la Communauté;

Vu le statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure annexé à l'arrêté royal du 3 décembre 1968 portant refonte du statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, interprété et modifié par la loi du 7 septembre 1979 et modifié par l'arrêté royal n° 173 du 30 décembre 1982;

Vu la loi du 18 février 1969 relative aux mesures d'exécution des traités et actes internationaux en matière de transport par route, par chemin de fer ou par voie navigable;

Vu la loi du 8 juillet 1976 relative à la licence d'exploitation des bâtiments de navigation intérieure et au financement de l'Institut pour le transport par batellerie, modifié par l'arrêté royal du 14 mai 1993;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 3 juin 1998;

Considérant que les Gouvernements régionaux ont été associés à l'élaboration du présent arrêté;

Vu la délibération du Conseil des Ministres du 5 juin 1998 sur la demande d'avis du Conseil d'Etat dans le délai de trois jours;

Vu l'urgence motivée par la circonstance qu'en vue d'éviter des perturbations graves et des distorsions de concurrence dans le secteur du transport de marchandises par voie navigable, il importe d'aligner dans le temps le processus de libéralisation du marché sur celui des pays voisins et qu'étant donné que la période d'inscription à la dernière action de déchirage Communautaire ne court que du 1^{er} juin 1998 au 31 juillet 1998, il est nécessaire d'informer le plus rapidement possible les bateliers éventuellement intéressés de la date de la libéralisation intégrale du marché de la navigation intérieure;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 12 juin 1998, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 4 août 1996;